

## 短歌行

曹操

对酒当歌，人生几何！譬如朝露，去日苦多。慨当以慷，忧思难忘。何以解忧？唯有杜康。青青子衿，悠悠我心。但为君故，沉吟至今。呦呦鹿鸣，食野之苹。我有嘉宾，鼓瑟吹笙。明明如月，何时可掇？忧从中来，不可断绝。越陌度阡，枉用相存。契阔谈讌，心念旧恩。月明星稀，乌鹊南飞。绕树三匝，何枝可依？山不厌高，海不厌深。周公吐哺，天下归心。

### 【参考译文】

饮酒听歌，人生还有多少日子！（人生）如同清晨的露水（一样短暂），可悲的是逝去的日子太多了！（宴会上的歌声）激越不平，（我）难以忘记（心中的）忧愁。怎么排解忧愁呢？只有喝酒了。那穿着青色交领服装的读书人啊，我（求贤若渴，）对你的思虑连绵不断。只是因为（思念和倾慕）你的缘故，（我）沉思吟咏至今。鹿群呦呦地叫，在原野吃着艾蒿。（一旦）贤才光临，我奏瑟吹笙（热情招待）。那（高悬空中的）明月，（我）什么时候可以摘取呢？（我）心中（渴盼贤才的）的忧愁，绵延不绝。（贤才）穿过纵横交错的小路，屈驾来访。（我们一见如故，如同）久别重逢，欢饮畅谈，重温往日的情谊。月光明亮，星光稀疏，（寻巢的）乌鹊向南飞。（乌鹊）绕树飞了三周，哪条树枝才适合栖身呢？高山不厌弃（土石）才能成就巍峨，大海不厌弃（水流）才能成就壮阔（我希望尽可能多地接纳人才）。我将像周公一样，（吃饭时听到士子求见，来不及咽下嘴里的食物，）吐出嘴里的食物，（热切殷勤地接待贤才，）让天下贤才真心归顺。